

SLOVENSKI
STANDARD

**SIST EN 60730-2-
2:1995/A2:1999**

prva izdaja
julij 1999

Automatic electrical controls for household and similar use -- Part 2: Particular requirements for thermal motor protectors - Amendment A2 (IEC 60730-2-2:1990/A2:1997)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60730-2-2:1995/A2:1999](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/53403272-fd32-4481-a38a-4de7a0e62820/sist-en-60730-2-2-1995-a2-1999)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/53403272-fd32-4481-a38a-4de7a0e62820/sist-en-60730-2-2-1995-a2-1999>

ICS 97.120

Referenčna številka
SIST EN 60730-2-2:1995/A2:1999(en)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60730-2-2:1995/A2:1999

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/53403272-fd32-4481-a38a-4de7a0e62820/sist-en-60730-2-2-1995-a2-1999>

EUROPEAN STANDARD

EN 60730-2-2/A2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

July 1997

UDC 681.521.7:621.313.13:621.316.9:64.06-83
ICS 97.120

Descriptors: Electrical household appliance, control, automatic control, motor, protector, rating, requirement, test

English version

**Automatic electrical controls for household and similar use
Part 2: Particular requirements for thermal motor protectors
(IEC 60730-2-2:1990/A2:1997)**

Dispositifs de commande électrique
automatiques à usage domestique
et analogue

Partie 2: Règles particulières pour
les dispositifs thermiques de
protection des moteurs
(CEI 60730-2-2:1990/A2:1997)

Automatische elektrische Regel- und
Steuergeräte für den Hausgebrauch
und ähnliche Anwendungen

Teil 2: Besondere Anforderungen an
thermisch wirkende
Motorschutzeinrichtungen
(IEC 60730-2-2:1990/A2:1997)

[SIST EN 60730-2-2:1995/A2:1999](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/53403272-fd32-4481-a38a-4de7a0e62820/sist-en-60730-2-2-1995-a2-1999)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/53403272-fd32-4481-a38a-4de7a0e62820/sist-en-60730-2-2-1995-a2-1999>

This amendment A2 modifies the European Standard EN 60730-2-2:1991; it was approved by CENELEC on 1997-07-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 72/361/FDIS, future amendment 2 to IEC 60730-2-2:1990, prepared by IEC TC 72, Automatic controls for household use, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A2 to EN 60730-2-2:1991 on 1997-07-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 1998-04-01
- latest date by which the national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 1999-04-01

NOTE: EN 60730-2-2 originally referred to EN 60730-1:1991 and its amendments A1:1991 and A11:1991. This amendment enables EN 60730-2-2, including its amendments A11:1995 and A1:1997, to be used with EN 60730-1:1995 and its amendments A11:1996, A12:1996 and A1:1997. Consideration may be given to future editions of, or amendments to, EN 60730-1.

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard.
In this standard, annex ZA is normative.
Annex ZA has been added by CENELEC.

IT'S STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Endorsement notice

SIST EN 60730-2-2:1995/A2:1999

The text of amendment 2:1997 to the International Standard IEC 60730-2-2:1990 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

Annex ZA (normative)

**Normative references to international publications
with their corresponding European publications**

Addition:

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60269-3	1987	Low-voltage fuses Part 3: Supplementary requirements for fuses for use by unskilled persons (fuses mainly for household and similar applications)	EN 60269-3	1995

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60730-2-2:1995/A2:1999](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/53403272-fd32-4481-a38a-4de7a0e62820/sist-en-60730-2-2-1995-a2-1999)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/53403272-fd32-4481-a38a-4de7a0e62820/sist-en-60730-2-2-1995-a2-1999>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60730-2-2:1995/A2:1999

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/53403272-fd32-4481-a38a-4de7a0e62820/sist-en-60730-2-2-1995-a2-1999>

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

60730-2-2

1990

AMENDEMENT 2
AMENDMENT 2

1997-06

Amendement 2

**Dispositifs de commande électrique
automatiques à usage domestique et analogue**

**Deuxième partie:
Règles particulières pour les dispositifs
thermiques de protection des moteurs**

[SIST EN 60730-2-2:1995/A2:1999](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/53403272-fd32-4481-a38a-4dc7a0e62820/sist-en-60730-2-2-1995-a2-1999)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/53403272-fd32-4481-a38a-4dc7a0e62820/sist-en-60730-2-2-1995-a2-1999>

Amendment 2

**Automatic electrical controls
for household and similar use**

**Part 2:
Particular requirements for thermal
motor protectors**

© IEC 1997 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembeé Geneva, Switzerland
e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

D

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 72: Automatic controls for household use.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
72/361/FDIS	72/387/RVD

Full information on the voting of the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 5

FOREWORD

Amend the second paragraph after the table as follows:

This part is intended to be used in conjunction with IEC 60730-1. It was established on the basis of the second edition, issued in 1993, and its amendment 1 (1994).

[SIST EN 60730-2-2:1995/A2:1999](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/53403272-fd32-4481-a38a-4de7a0e62820/sist-en-60730-2-2-1995-a2-1999)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/53403272-fd32-4481-a38a-4de7a0e62820/sist-en-60730-2-2-1995-a2-1999>

Page 9

1 Scope

1.5 Normative references

This subclause of part 1 is applicable except as follows:

Add the following IEC standard:

IEC 60269-3: 1987, *Low-voltage fuses – Part 3: Supplementary requirements for fuses for use by unskilled persons (fuses mainly for household and similar applications).*

Page 13

7 Information

Table 7.2

Information	Clause or subclause	Method
<i>Modify as follows:</i>		
<i>Add the following item:</i>		
103 Limited short circuit capability in terms of prospective current, voltage, and rated current of fuse	17.101	X

Page 19

17 Endurance*Add the following subclauses:***17.101 Limited short circuit**

A protector shall not cause a risk of fire when subjected to the limited short-circuit test.

When declared by the manufacturer in table 7.2, item 103, the limited short-circuit test shall be performed either on the protector alone or on the protector installed as intended.

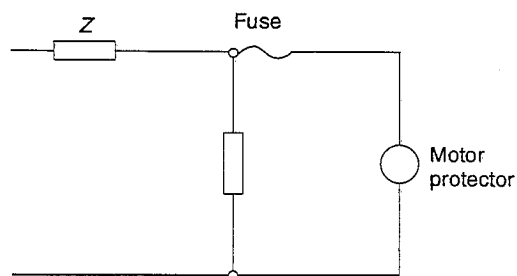
Three samples shall be subjected to the test.

17.101.1 The test circuit shall contain a series fuse complying with IEC 60269-3. The fuse shall be as declared in table 7.2, item 103, but not less than 16 A. The circuit shall be adjusted such that the prospective current selected from the table 17.101.1 is obtained at the maximum voltage declared in table 7.2, item 103 and without the protector connected in the circuit. The power factor of the circuit shall not be less than 0,9.

In the US and Canada, the fuse shall be as declared in table 7.2, but not less than 20 A for a device rated 150 V or less, or 15 A for a device rated greater than 150 V; but not less than four times the motor full-load nameplate amperes.

Table 17.101.1

Rated output of equipment kW	Rated VAC	Prospective current A
0,343	≤ 250	200
0,746	≤ 250	1 000
2,24	≤ 250	2 000
5,6	≤ 250	3 500
5,6	≤ 250	5 000
0,746	> 250	200
0,746	> 250	5 000



IEC 735/97

Z = Impedance for adjusting the current to the prospective current of table 17.101.1.